

**BERNINA Firmware Release**  
**BERNINA B 820 V34.21.51**

Steckborn, 11. Juni 2014

**Information betreffend Firmware**

Die Firmware für die BERNINA 820 wurde aktualisiert und optimiert. Im Folgenden wird allerdings nicht auf jede Verbesserung der neuen Firmware eingegangen. Es wird lediglich auf die Verbesserungen hingewiesen, die den Nutzern direkte Vorteile bringen.

**Information über Software Update Version 32.44.80** (diese Version wurde ab Q4/2012 für die neu produzierten Maschinen eingesetzt, wurde jedoch nicht publiziert)

**1. Ausschwenken des Greifers**

Bei montiertem Dualtransportfuss schwenkt der Greifer nicht mehr aus – dies wurde korrigiert.

**2. Ausfädeln des Oberfadens**

Beim Fadenschnitt mit vorhergehendem Vernähen fädelt der Oberfaden nicht mehr aus – dies wurde korrigiert.

**3. Augenknopflöcher**

Bei den Augenknopflöchern wurde aus Qualitätsgründen die Nähgeschwindigkeit optimiert.

**4. Sicherheitseinstellung / Nähfuss-Stichplatte**

Aus Sicherheitsgründen muss der Kunde nach der Wahl der Stickenanwendung die Auswahl von Nähfuss und Stichplatte manuell vornehmen.

**5. Stoffeinzug in die Stichplatte bei Fadenschnitt**

In seltenen Fällen wurde beim Fadenschnitt das Nähgut in die Stichplatte eingezogen, welches durch die Nadelposition (Nadelposition: Nadelstellung tief und extreme seitliche Position) hervorgerufen wurde. Dies wurde korrigiert.

**Version 32.44.80 auf Version 34.21.51****6. Neue Nähfüsse # 97 und \*97D**

Die überarbeitete Firmware enthält den neuen BERNINA Patchwork Fuss #97 und die Variante mit BDF Funktionalität #97D. Dieser Fuss wird Ende July verfügbar sein, bitte fragen Sie für mehr Information bei Ihrem BERNINA Händler nach.

Der Nähfuss kann im Auswahlmenü der Nähfüsse angewählt werden.

**7. Grace Funktionalität \*Quilt Motion“ wurde überarbeitet**

Die Quilt Motion Funktionalität der B 830 wurde überarbeitet und funktioniert wie folgt: Den Anschluss des Quilt Motion Tools in den Anschluss „Sonderzubehör“ einstecken. Der Anschluss befindet sich am Nähkopf auf der Rückseite der Maschine:

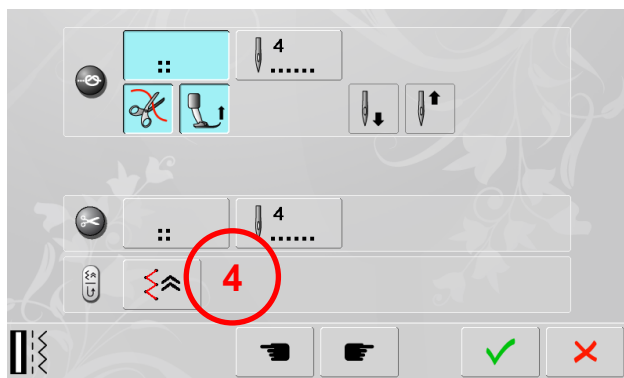
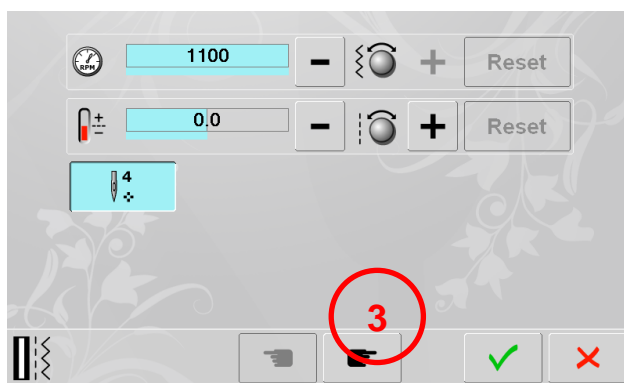
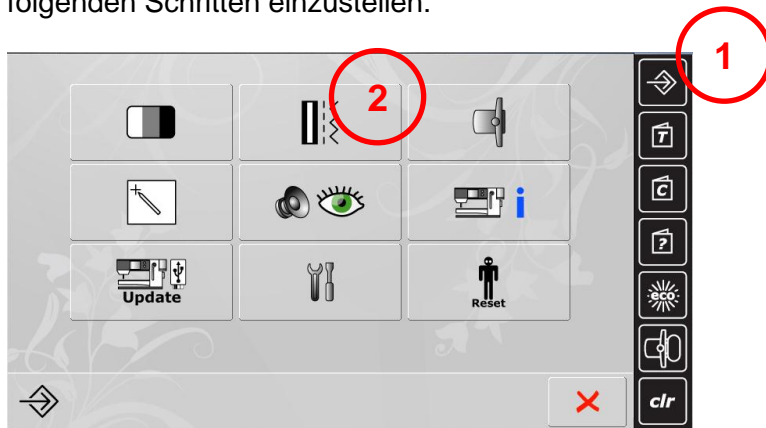


Sobald die Maschine das Tool, bzw. die Software erkannt hat, startet die Maschine die „Quilt Motion“ Funktionalität automatisch. Der Bildschirm zeigt dies mit dem folgenden Bildschirm:



## 8. Stichgenaues Rückwärtsnähen

Das stichgenaue Rückwärtsnähen ist nun individuell ein- und ausschaltbar und ist mit den folgenden Schritten einzustellen:



Das stichgenaue Rückwärtsnähen ist in der Werkseinstellung deaktiviert und kann im Setup (Punkt 4) aktiviert oder auch wieder deaktiviert werden.

BERNINA International AG ist bestrebt, ihre Produkte laufend zu verbessern und zu optimieren und stützt sich dabei auch auf das Kundenfeedback und die technischen Entwicklungen. Wir entschuldigen uns für allfällig daraus entstandene Unannehmlichkeiten.

Freundliche Grüsse

BERNINA International AG  
Steckborn